



## 9/11 SALUD

### **Programa de Salud del World Trade Center**

El [Programa de Salud del WTC](#) ofrece seguimiento y tratamiento de salud para los socorristas y los sobrevivientes. Estos servicios, junto con el asesoramiento de los beneficios, se ofrecen sin costos de bolsillo para las personas elegibles.

El Programa para Socorristas presta servicio a trabajadores y voluntarios que participaron en las tareas de rescate, recuperación, restauración de los servicios básicos, limpieza de escombros, demolición, seguridad o monitoreo del lugar y en otros servicios de apoyo vitales tras los ataques terroristas al World Trade Center.

El Programa para Sobrevivientes presta servicio a los residentes y trabajadores locales, a los empleados municipales y voluntarios, a las personas expuestas a la nube de polvo inicial y a las personas que participaron en las tareas de eliminación y limpieza de escombros.

El Programa de Salud del WTC tiene clínicas en Manhattan, Queens, Long Island (Condados de Suffolk y Nassau), Nueva Jersey, Staten Island y Hudson Valley. Los servicios también se encuentran disponibles fuera del área de la Ciudad de Nueva York.

Los socorristas y sobrevivientes del ataque al WTC pueden obtener las solicitudes en <http://www.cdc.gov/wtc/enroll.html> o llamando al 888-982-4748. Las solicitudes se encuentran disponibles en chino, español y polaco.